

Influenza H1N1 (Influenza ó gripe Porcina), Cerdos, y Personas

Los cerdos, como las personas, pueden ser infectados por los virus de influenza. Estos son llamados virus de influenza porcina mientras que los virus de influenza que se encuentran entre las personas son conocidos como influenza estacional o virus de influenza. Hay multiples cepas de los virus de influenza porcina presente en Estados Unidos en cerdos domesticos y en cerdos salvajes (no domesticados), asi como tambien hay multiples cepas de los virus de influenza estacional en las personas. Generalmente los virus de influenza encontrados en cerdos se pasan entre cerdos, y los encontrados en personas se propagan a otras personas. Sin embargo, estos ligeramente distintos tipos de virus pueden ocasionalmente propagarse de cerdos a personas, o de personas a cerdos. Cuando esto pasa hay una rara probabilidad de que una nueva, algunas veces mas peligrosa, cepa del virus se desarolle para personas o cerdos. Ambos virus de influenza, porcina y humana, son mas communes en el invierno y causan sintomas similares de fiebre, dolor de garganta, tos, descarga nasal, estornudos, y dificultad para respirar. Ambos personas como cerdos pueden propagar el virus de influenza por medio de tos y estornudos. Cerdos y personas infectadas son mas contagiosos a otros cuando estan mas enfermos; por lo tanto, es importante evitar contacto cercano (cerca de 6 pies) con cerdos y personas enfermas. El virus de influenza H1N1 (porcina) referido en las noticias se sospecha es un nuevo virus, que se propaga de persona a persona al contrario que de cerdos a personas. Todavia no se sabe si es mas peligroso que la influenza estacional regular. Para prevenir infección con ambos virus de influenza humana ó porcina:

- Persona que estan enfermas deben evitar contacto cercano con cerdos y personas
- Evitar contacto cercano con personas ó cerdos que manifiesten signos de enfermedad respiratoria (fiebre, tos, descarga nasal, estornudo, dificultad para respirar)
- Practique buenas practicas y habitos de salud cubriendose al toser (y estornudar)
- Lave las manos frecuentemente con agua y jabon, especialmente antes de tocarse los ojos, nariz, ó boca
- Mantengase al corriente con sus vacunas para la influenza estacional
- Pongase en contacto con su medico si desarrolla sintomas de influenza
- Reporte cerdos con sintomas de enfermedad respiratoria a los oficiales de salud animal de su estado, ó gobierno federal:
 1. Oficina del Veterinario Estatal de la Florida, FDACS al: 850-410-0900
 2. Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (federal) al: 352-313-3060
 3. Servicio de linea gratuita 24 horas al: 1-877-815-0034
 4. Correo electrónico a: rad@doacs.state.fl.us

Fuentes de Información:

Información actual sobre los eventos de Influenza H1N1 (Influenza ó gripe Porcina) del Centro para Control y la Prevención de Enfermedades (CDC en ingles) puede encontrarse en:

<http://www.cdc.gov/h1n1flu/>

Buenos hábitos de salud para la prevención (CDC Español):

<http://www.cdc.gov/h1n1flu/espanol/influenza-usted.htm>

Buenos hábitos de salud para la prevención Hoja informativa (CDC Español/Spanish Swine Influenza Fact Sheet): <http://www.cdc.gov/flu/protect/espanol/habits.htm>

ó llamando al: 1-800-CDC-INFO

Información actual sobre los eventos de Influenza H1N1 (Influenza ó gripe Porcina) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (federal) puede encontrarse en:

<http://www.usda.gov/wps/portal/?contentidonly=true&contentid=2009/04/0131.xml>

Información sobre Influenza H1N1(Influenza ó gripe Porcina) del Departamento de Salud de la Florida: <http://www.doh.state.fl.us/Environment/medicine/arboviral/Zoonoses/Zoonotic-avian.html#Swine>

Para preguntas acerca de programas de vigilancia de influenza porcina para ganaderos porcinos en la Florida, llamar al Departamento de Agricultura de la Florida, FDACS, sección de Industria Animal al: 850-410-0900; para información general visite la pagina del internet en: <http://www.doacs.state.fl.us/ai/>

Información acerca de Influenza H1N1(Influenza Porcina) de la Asociación Americana de Veterinarios Porcinos y el Consejo de Administración Porcina se encuentra en:

<http://www.doh.state.fl.us/Environment/medicine/arboviral/Zoonoses/Zoonotic-avian.html#Swine>

Información acerca de cerdos Canadienses infectados con el virus Influenza H1N1 contraído de persona enferma: <http://www.inspection.gc.ca/english/corpaffr/newcom/2009/20090502e.shtml>

Cerdos Salvajes ó Silvestres y sus Cazadores

Práctique buenos hábitos y practicas de salud cuando manipule carnes crudas de cerdos salvajes ó silvestres (no domesticados) pues pueden contener un sinnúmero de organismos infecciosos que incluyen bacterias y parasitos como la Brucela y Triquinela. Para protegerse contra de estos, y otros organismos (incluyendo virus):

- Evite comer, tomar, o usar productos con tabaco cuando se este vistiendo ó manipulando cadaveres de animal
- Use guantes de latex o de hule para manipular los cadaveres de animal ó carnes crudas
- Evite el contacto directo con sangre, organos reproductivos, ó material fecal. Vestirse con camisas de mangas largas, usar proteccion para los ojos y cubrirse heridas o lesiones puede ayudarle a protegerse
- Limpie y desinfecte cuchillos, areas de limpieza, vestimentas, ó cualquier otra superficie expuesta cuando haya terminado
- Lavesse frecuentemente las manos con agua y jabón
- Cocine la carne de estos animales a 170° F ó hasta que el jugo de la carne tenga un color claro

Las regulaciones de seguridad para manipular cerdos salvajes ó silvestres son similares a las precauciones recomendadas para manipular pajaros silvestres. Esta informacion se encuentra en:

http://www.nwhc.usgs.gov/publications/wildlife_health_bulletins/WHB_05_03.jsp